

60

859

www.perry-rhodan.com.br

Edição Digital

Ciclo "Bardioc"

Volume 60

Episódio 859

A maior série de ficção científica do mundo!

Hans Kneifel

Anel de Fúria

Ele é o caçador –
ele resiste à selva mortal





Anel de Fúria

13º Ciclo – "Bardioc"
Volume 60
Episódio 859



Perry Rhodan

A maior série de ficção científica do mundo!

Uma série inigualável, que apresenta a evolução da Humanidade em fantásticas histórias futuristas.

As aventuras de Perry Rhodan e seus companheiros trazem grandes desafios, situações surpreendentes, mistérios instigantes, misturando dramas humanos e sofisticadas tecnologias.

A série divide-se em ciclos de episódios, que formam um arco de histórias fechado em si. Eles podem ser comparados às temporadas dos seriados televisivos, por exemplo. A partir de um novo ciclo, novas situações, ambientes e personagens são apresentados, até o seu desfecho dezenas de episódios depois.

Cada volume da série *Perry Rhodan* traz uma história completa que pode ser lida a partir de qualquer número.

Numeração dos volumes

Cada livro da série *Perry Rhodan* é identificado por dois números. O número do *volume* indica a posição do livro dentro do ciclo, e o número do *episódio* indica a posição do livro dentro de toda a série. Como a série é dividida em ciclos, essa identificação dupla ajuda o leitor a determinar o início de cada ciclo e a sequência das histórias em cada ciclo.

Neste volume:

Episódio 859: “Anel de Fúria”

Há 96 anos, uma espaçonave de terranos que fugiam da opressão dos lares e superpesados sofreu um pouso de emergência no planeta selvático de Vorcher Pool. Os fugitivos conseguiram montar um assentamento nesse mundo, mas a natureza do planeta passou a atacá-los impiedosamente — e um homem em especial torna-se sua única esperança não só de sobrevivência, mas também de um improvável retorno à Terra reconstruída...

Perry Rhodan

Nº 859

Anel de Fúria

de Hans Kneifel

Tradução de
José Antonio Cosenza



Ele é o caçador – ele resiste à selva mortal

Enquanto os membros da tripulação da SOL, a nave de gerações, continuam a procurar com obstinada determinação e perseverança pelo seu comandante, Perry Rhodan, que nessa mesma ocasião havia alcançado o centro de poder de Bardioc, os eventos na Via Láctea no início do ano 3586 transcorrem da seguinte forma:

Atualmente, o que restou da Humanidade na Galáxia está de partida. A Terra, o planeta natal da Humanidade, depois de uma longa jornada na imensidão do Cosmo, está de volta junto com a Lua ao seu local de origem no sistema de sua estrela-mãe, o Sol — e o “Projeto Peregrinador” já está em andamento para devolver à Terra, que está praticamente deserta, os terranos espalhados por todas as regiões da Via Láctea. Naves coletoras dirigem-se a diversos planetas da Galáxia para recolher todas as pessoas que queiram retornar de bom grado e possibilitar uma nova existência na Terra. Em um mundo, Vorchher Pool, no entanto, os habitantes humanos podem apenas sonhar com o regresso à Terra, pois não possuem nenhuma possibilidade de retorno. O planeta é uma selva infernal, cuja natureza completamente hostil combate os intrusos humanos, que fizeram um pouso de emergência ao fugirem dos superpesados noventa e seis anos antes.

Os humanos em Vorchher Pool são cercados pelo ANEL DE FÚRIA...

**Personagens principais
deste episódio:**

Hytawath Borl – A única pessoa que pode romper o anel de fúria.

Rrussu – Hetman de uma tribo nativa de Vorcher Pool.

Voin e Meralda Koyle – Líderes dos náufragos de Vorcher Pool.

Donar Welz e Trubohn Cherkel – Dois homens com visões diferentes.

Ronald Tekener – O chefe da Auxílio encontra um novo colaborador.

1.

O lagarto negro se precipitou dos galhos finos, com as presas finas como agulhas, visando a cabeça de Hytawath. As garras se estenderam das patas enquanto o animal caía obliquamente sobre o homem. O alvo era os olhos do intruso. Hytawath abaixou-se, soltou um som sibilante e pulou para o lado. O animal evitou habilmente o velocíssimo golpe do facão curvo, se ergueu drapejando e desapareceu. O homem alto e de ombros largos praguejou baixinho e prosseguiu.

Reinava a penumbra entre a noite e o amanhecer. À frente de Hytawath Borl, ainda restavam cerca de quinhentos metros do *anel de fúria*. Ele agora atravessava os arbustos baixos da pequena planície entre as bordas da selva. Era um solo árido, pedregoso e com madeira seca. Cada dois passos provocavam estalos e estalidos, que ecoavam como explosões pelo silêncio.

“Vou encontrar Rrussu”, pensou Hytawath, decidido. Ele já tinha atravessado a faixa mortal que circundava Koyle inúmeras vezes; ele tinha certeza de que hoje também escaparia com vida. “Rrussu vai caçar comigo hoje. A cidade precisa de carne fresca.”

No solo estofado da faixa florestal, que se estendia com seus mortais ramos brancos à frente do homem em disparada, as rosas de Vorcher começaram a farfalhar. Elas tomaram posições de ataque. Gavinhas de vários metros, com espinhos semelhantes a dedos, espiralaram-se. As flores fechadas se abriram de forma inaudível, e o turgor encheu as glândulas de néctar venenoso. Os troncos e galhos da floresta ficavam bioluminescentes na primeira luz da manhã. Os caules sem vida estavam cobertos por um emaranhado de trepadeiras fétidas.

Formavam a última e realmente perigosa barreira no caminho de Hytawath em direção à flora e fauna não agressivas do planeta Vorcher Pool. Começavam os derradeiros mil passos.

— Maldito anel! — rosnou Hytawath. Ele sabia o quanto estava em perigo. A natureza ainda recuava no último momento antes de matá-lo. Porém, já no segundo seguinte ou no dia seguinte, isso poderia mudar drasticamente – ele sentia que algo parecia se avultar nas selvas do planeta. Vorcher Pool levava quase cem anos para formar o anel de fúria. Toda a força da natureza estava à disposição. O mundo selvático não podia tolerar que um único ser vivo permanecesse imune a ataques.

Quando Hytawath Borl chegou à área de seixos e cascalhos, parou e respirou o ar fresco. Ele se concentrou para a última corrida através do inferno agressivo do anel.

O risco que passava não era uma ambição esportiva, mas senso de responsabilidade. O assentamento, que em um tom meio brincalhão, meio lúgubre, era chamado de “City”, precisava de carne e frutas para sobreviver. O anel de fúria os constringia e obstruía o acesso a quase todas as fontes da natureza. Vorcher Pool queria destruir aquele punhado de humanos.

Hytawath respirou fundo e sentiu o cheiro da seiva daninha que exalava das rosas de Vorcher. Se ele conseguisse cruzar — com a ajuda de seus amigos, os nativos — com alguma carne e algumas cestas de frutas frescas o *anel de fúria* no sentido inverso, o assentamento poderia sobreviver por mais algum tempo.

Para além da borda da floresta se destacava no céu uma faixa de claridade cinza pálida. Era chegada a hora de se lançar na última parte do caminho. Ele, Hytawath, era o caçador. Quase todos o chamavam assim. Exceto Meralda. Ela o chamava pelo primeiro nome. Lentamente, o caçador virou a cabeça e observou a área circundante. Nada parecia se mover. Mas, com o primeiro raio do sol Poolbor, cada animal e planta no interior do anel de fúria se transformariam em uma parte do furor com que Vorcher Pool conduzia a guerra de extermínio contra os humanos.

— Vamos lá! — disse ele, resoluto. Ele visou a parte mais estreita da floresta e saiu correndo. Hytawath mantinha o vibrofacaço, curvo e afiado como uma navalha, cruzado no peito e talhava instintivamente um caminho que não o aproximasse dos galhos ou espinhos. Sempre que ficava a uma curta distância dessas plantas primitivas, elas se mexiam com um farfalhar seco e estendiam seus ramos e folhas afiados na direção dele. Mas, no último segundo, as plantas recuaram suas armas e arquearam para o lado diante do caçador. Uma passagem entre dois arbustos se alargou quando Hytawath correu para eles.

Raízes da grossura de um braço ergueram-se do solo pedregoso, moveram-se como uma serpente e formaram laços e anéis que ameaçavam prender seus pés. Mas, a cada passada das pontas das botas, os cepos lenhosos e nodosos

se esticavam e rapidamente desapareciam entre as pedras e o farelo de madeiras putrefatas.

Borl sabia que a flora ainda respeitava sua imunidade. *Ainda!* Por quanto tempo? Por sete anos, na contagem do planeta, ele fora protegido e sobrevivera por sua imunidade herdada. E em um único segundo em que se descuidasse no interior do anel, a primeira mutação planetária o destruiria.

Ele correu para a borda da mata através de uma treliça de arbustos que se abriu. Atrás dele, todas as plantas fizeram movimentos selvagens e formaram uma grande aleia. Os arbustos, gramíneas e agaváceas taludas voltavam a se desdobrar, até assumirem suas formas anteriores. As últimas brechas se fecharam quando Hytawath Borl chegou à borda da floresta.

O caçador estava respirando só um pouco mais rápido e quase não suava. Durante anos, treinara seu corpo para a gravidade duplicada. Ele suportava os rigores das caçadas selvagens com Rrussu tão bem quanto o hetman dos nativos.

A floresta o mataria hoje? Ou haveria ainda uma última chance?

Quer saber como continua esta história? Então adquira o volume digital completo oferecido pela SSPG Editora! O livro completo traz também diversos suplementos, como seção de cartas dos leitores, resenha de outras obras de ficção científica, glossário de termos da série, biografia do autor e prévia do volume seguinte. Informações para aquisição podem ser encontradas no final deste volume de amostra. Não perca essa chance de acompanhar as histórias da maior série de ficção científica do mundo!

Ciclos Anteriores



1º Ciclo: “A Terceira Potência” – Episódios: 1 a 49
Período das histórias: 1971 a 1984

A primeira viagem tripulada à Lua, comandada por Perry Rhodan, encontra uma nave aviada dos arcônidas. Com a ajuda de sua tecnologia superior, Rhodan unifica a Humanidade, defende a Terra de invasões alienígenas e começa o avanço para a Via Láctea. Com isso, ele toma conhecimento da existência de outros povos, como os tópsidas, os saltadores e os aras. O superser *Aquila* concede aos mais importantes terranos a imortalidade relativa.



2º Ciclo: “Atlan e Árcon” – Episódios: 50 a 99
Período das histórias: 2040 a 2045

Perry Rhodan encontra-se com Atlan, o Solitário do Tempo. Juntamente com o arcônida imortal, ele combate os druufs, seres vindos de outro universo, e protege o pequeno reino sideral terrano dos ataques dos mercadores galácticos e do robô regente dos arcônidas.

3º Ciclo: “Os Pos-bis” – Episódios: 100 a 149
Período das histórias: 2102 a 2114

Perry Rhodan encontra-se com os antepassados dos arcônidas, os aconenses. Os antis inundam os mundos da Via Láctea com o liquitivo, uma droga mortal. Surgem os poderosos robôs positrônico-biológicos das profundezas do espaço intergaláctico, que envolvem os povos da Galáxia em sua guerra contra os invisíveis laurins.



4º Ciclo: “O Segundo Império” – Episódios: 150 a 199
Período das histórias: 2326 a 2329

O superser *Aquila* espalha 25 ativadores celulares pela Via Láctea, levando as inteligências da Galáxia a uma corrida pela imortalidade. Os terranos entram em conflito com os blues, seres que criaram um poderoso império no setor oriental da Via Láctea. O líder do mundo colonial Plofos rebela-se contra o Império Solar.

5º Ciclo: “Os Senhores da Galáxia” – Episódios: 200 a 299
Período das histórias: 2400 a 2406

Perry Rhodan e seus companheiros descobrem a estrada de transmissores solares para Andrômeda e encontram-se nessa galáxia com os maahks, seres que respiram hidrogênio, e com os tefrodenses, seres humanoides semelhantes aos terranos. Os terranos enfrentam os senhores da galáxia, os tirânicos soberanos de Andrômeda. Rhodan viaja ao passado e toma conhecimento da história dos lemurenses, a Primeira Humanidade.



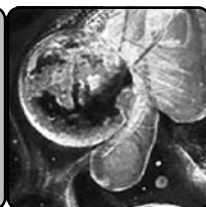
6º Ciclo: “M-87” – Episódios: 300 a 399
Período da história: 2435 a 2437

Na Via Láctea, surge de repente Old Man, uma gigantesca plataforma robotizada. Os policiais do tempo e suas espaçonaves vivas atacam o Império Solar para punir os terranos por seus supostos crimes contra o tempo. Perry Rhodan é enviado para a galáxia M-87 com sua nave capitânia Crest IV e lá desvenda a história dos halutenses. Os terranos avançam para as Nuvens de Magalhães e conseguem derrotar os líderes da Polícia do Tempo.

Os volumes da série *Perry Rhodan* narram uma história contínua que se inicia no ano de 1971 e avança progressivamente pelos séculos e milênios adiante, apresentando a história futura da Humanidade como uma epopeia grandiosa e intrigante. Para facilitar o acompanhamento da narrativa por novos leitores, a série divide-se em ciclos de cerca de cinquenta ou cem episódios. Cada ciclo forma um arco de histórias fechado em si: a partir de um novo ciclo, novas situações, ambientes e personagens são apresentados, até o seu desfecho dezenas de episódios adiante.

7º ciclo: “Os Cappins” – Episódios: 400 a 499
Período das histórias: 3430 a 3438

A Terra é ameaçada por poderosos impérios formados por seus antigos mundos coloniais e vê-se obrigada a se proteger atrás de um campo temporal. Perry Rhodan viaja 200 mil anos no passado com o deformador do tempo-zero e descobre na Terra primitiva as atividades dos takerers, uma parte do povo dos cappins. Para evitar uma iminente invasão, Perry Rhodan viaja com a nave Marco Polo à galáxia natal dos cappins e ajuda Ovaron, o Ganjo dos ganjásicos.



8º ciclo: “O Enxame” – Episódios: 500 a 569
Período das histórias: 3438 a 3443

O Enxame, um conglomerado gigantesco de sóis e planetas, atravessa a Via Láctea e reduz a inteligência de seus habitantes. Juntamente com alguns imunes à onda de imbecilização, Perry Rhodan luta contra os Ídolos, que assumiram o poder no Enxame há milhares de anos, e devolve o controle da minigaláxia peregrina aos cynos, seus senhores originais.

9º ciclo: “Os Antigos Mutantes” – Episódios: 570 a 599
Período das histórias: 3444

Os espíritos dos mutantes dados como mortos durante a Segunda Crise de Geração retornam do hiperespaço e provocam uma crise. Para solucionar o problema, Rhodan encontra-se com os paramags e defende o Sistema Solar dos seus ataques de antimatéria. Surgem os asporcos. O metal TEP é descoberto, e os Antigos Mutantes encontram um novo lar.



10º ciclo: “Xadrez Cósmico” – Episódios: 600 a 649
Período das histórias: 3456 a 3458

O superser *Aquilo* e seu gêmeo negativo Anti-Aquilo iniciam um jogo de xadrez cósmico, cujas peças são Perry Rhodan e seus companheiros. Num universo paralelo, estes encontram-se com seus malévolos alteregos negativos. Na Via Láctea surge a doença DAP, e, num golpe traiçoeiro de Anti-Aquilo, o cérebro de Rhodan é separado de seu corpo e enviado para a distante galáxia Naupaum.

11º ciclo: “O Concílio” – Episódios: 650 a 699
Período das histórias: 3459 a 3460

Os lares, inteligências vindas de uma galáxia distante, aparecem no Sistema Solar e incorporam a Via Láctea ao domínio do Concílio dos Sete. Perry Rhodan é nomeado a contragosto para o posto de Primeiro Hetran, mas seu jogo duplo acaba sendo descoberto pelos invasores. O Sistema Solar é atacado impiedosamente, e Perry Rhodan tenta colocar a Terra em segurança através de um transmissor solar. A Terra é enviada inesperadamente para uma região remota do Universo, o Turbilhão Estelar, e passa a orbitar o sol Medalhão.



12º ciclo: “Afilia” – Episódios: 700 a 799
Período das histórias: 3580 a 3582

Sob a influência do sol Medalhão, a Humanidade torna-se insensível. Perry Rhodan é banido pelos afílicos e voa com sua nave de longa distância, a SOL, para tentar alcançar a Via Láctea e quebrar o poder do Concílio dos Sete. O planeta Terra mergulha num abismo espacial, e a Humanidade desaparece. Perry Rhodan desentende-se com Atlan e, em seu voo de regresso à Terra, entra na esfera de influência das superinteligências cósmicas.

Ciclo Atual



13º ciclo: "Bardioc" - Episódios: 800 a 867
Período das histórias: 3582 a 3586

Perry Rhodan firma uma aliança com a Imperatriz de Therm e inicia a luta contra a superinteligência Bardioc. A Pequena Majestade da encarnação Clermac reina sobre o despovoado planeta Terra. Os povos da Via Láctea começam a romper a dominação dos lares. A Terra é resgatada das profundezas do Universo, e Perry Rhodan adquire conhecimentos sobre importantes fatos cosmológicos.

Vol.	Epis.	Título
1	800	A Imperatriz de Therm
2	801	Sereias do Espaço
3	802	O Planeta dos Filhos Mortos
4	803	O Lugar dos Esquecidos
5	804	O Martelo do Tempo
6	805	Fuga de Intermezzo
7	806	O Marciano e o DM
8	807	A Luta Pela Terra
9	808	Caos em Lusamuntra
10	809	O Homem Vindo do Nada
11	810	Homo Sapiens X 7
12	811	Encontro em Olimpo
13	812	O Homem de Hovalgônio
14	813	Na Torrente da Eternidade
15	814	O Vario e o Guardião
16	815	O Homem 7-D
17	816	Mestres da Gravitação
18	817	Representante do Mal
19	818	A Gravocomporta
20	819	A Cidade Voadora
21	820	A Prisão Gravitacional
22	821	A Gravocatástrofe
23	822	Um Estranho na Lua
24	823	A Luta Pela Ironduke
25	824	Os Gigantes de Halut
26	825	Criadores da Fúria
27	826	Cristais da Violência
28	827	O Homem de Bárcon
29	828	O Ídolo dos Wolklovs
30	829	A Astúcia do Terrano
31	830	A Quarta Encarnação

Vol.	Epis.	Título
32	831	Patrulha dos DMs
33	832	Estação dos DMs
34	833	Na Órbita da Terra
35	834	O Rebelde Contra <i>Aquila</i>
36	835	O Retorno da Razão
37	836	A Visão da Consumação
38	837	Sob o Domínio da Estrela de Nêutrons
39	838	O Paraíso dos Artilheiros Voadores
40	839	A Grande Queima de Fogos
41	840	Na Pista de Bulloc
42	841	O Mundo de Vidro
43	842	Portal Para o Infinito
44	843	Os Premonitores
45	844	Estranhos em Olimpo
46	845	Destroço Sideral
47	846	A Fuga do Lare
48	847	Metamorfose
49	848	Titã, o Último Bastião
50	849	Salto Sobre o Abismo
51	850	Bardioc
52	851	Pesadelo Cósmico
53	852	Ilha Entre as Estrelas
54	853	O Lar dos Humanos
55	854	Os Mutantes de Gaia
56	855	Espectro Mental
57	856	Ponto de Encontro: Mundo dos Mortos
58	857	O Legado da Afilia
59	858	A BASE
60	859	Anel de Fúria
61	860	O Retorno do Atemporal

Todo mês, a SSPG Editora lança novos volumes da série *Perry Rhodan*. Cada volume traz uma história completa que pode ser lida separadamente a partir de qualquer número.

Os episódios da série a partir do nº 650 já foram publicados no Brasil pela SSPG Editora a partir de 2001. Esses episódios, em formato impresso e digital, podem ser adquiridos diretamente com a editora. Para maiores informações, visite o site oficial da série no Brasil: www.perry-rhodan.com.br.

Créditos Editoriais

Copyright © 2015:

Perry Rhodan 859, by Hans Kneifel, “Ring der Gewalt”,

Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Germany

www.perry-rhodan.net

PERRY RHODAN® is a registered trademark by

Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Germany

Copyright da tradução © 2015:

Perry Rhodan 859, “Anel de Fúria”,

Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda., Belo Horizonte, Brasil

Perry Rhodan

Marca requerida – INPI

Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda.

As nossas edições reproduzem integralmente o texto original.

Todos os personagens deste livro são fictícios. Qualquer semelhança com pessoas ou acontecimentos da vida real é mera coincidência.

Não é permitido reproduzir, por qualquer meio, o conteúdo deste volume sem a prévia autorização por escrito dos editores.

Exemplares distribuídos por outras fontes que não a detentora do copyright da tradução são ilegais e constituem uma violação aos direitos autorais das editoras aqui citadas.

Perry Rhodan – A maior série de ficção científica do mundo! – é uma publicação quinzenal da SSPG Editora – Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda. Redação: Caixa Postal 404 – CEP 30161-970 – Belo Horizonte – MG. Publicado sob licença de Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Alemanha (VPM GmbH).

Editor-chefe: Rodrigo de Lélis. Editor-assistente: César Augusto Figueiredo Maciel. Tradução: José Antonio Cosenza. Colaboraram nesta edição: Edgar Indalecio Smaniotto, Jocélio Tadeu Hoffelder Maciel, Marcos Roberto Inácio Silva. Ilustrações das capas: Johnny Bruck, copyright © VPM GmbH. Imagem do autor: copyright © VPM GmbH.

A distribuição é feita exclusivamente pela editora através do *site* oficial da edição na Internet (www.perry-rhodan.com.br). Números atrasados em formato impresso ou digital podem ser adquiridos diretamente com a editora de acordo com a disponibilidade dos mesmos. Primeira edição digital, versão 1.0. Janeiro de 2015.

Contatos

Você pode utilizar os seguintes canais para contatar a SSPG Editora a respeito de assuntos ligados à edição de *Perry Rhodan*.

GERAL: Para entrar em contato sobre qualquer um dos assuntos relacionados nesta seção.

Telefone: 31-3047-7540 – de segunda a sexta-feira, de 08:00 às 14:00h.

Carta: *SSPG Editora – Caixa Postal 404 – CEP 30161-970 – Belo Horizonte – MG – Brasil.*

Favor indicar o assunto no verso do envelope conforme discriminado abaixo.

REDAÇÃO: Para enviar comentários, sugestões, críticas e avaliações sobre o conteúdo editorial da edição e sobre as tramas das histórias publicadas. Por motivo de limitações de espaço ou clareza, cartas e mensagens de *e-mail* poderão ser publicadas na edição de forma resumida. Para serem publicadas, as cartas ou mensagens devem trazer nome e endereço completos do remetente. Materiais originais remetidos à editora não serão devolvidos.

E-mail: redacao@sspg.com.br.

Assunto da carta: A/C Redação Perry Rhodan.

ASSINATURAS E AVULSOS: Para solicitar pedidos de novas assinaturas da edição impressa, renovar assinaturas existentes ou adquirir volumes avulsos da série.

Site: www.perry-rhodan.com.br ou www.sspg.com.br.

E-mail: assinatura@sspg.com.br ou pedidos@sspg.com.br.

Assunto da carta: A/C Serviço de Assinaturas — Perry Rhodan.

ATENDIMENTO: Para esclarecer dúvidas a respeito da edição da série, obter maiores informações sobre o processo de assinatura e pagamento da edição, solucionar problemas com o pagamento da assinatura, comunicar mudanças de endereço ou quaisquer outros dados pessoais, efetuar reclamações sobre entrega e cobrança dos volumes. Favor informar sempre o código de cliente, ou nome completo e CPF.

E-mail: atendimento@sspg.com.br.

Assunto da carta: A/C Serviço de Atendimento ao Cliente — Perry Rhodan.

ANÚNCIOS: Anuncie na edição brasileira de *Perry Rhodan* e divulgue seu produto ou serviço entre um público qualificado, apreciador de ficção.

E-mail: anuncios@sspg.com.br.

Assunto da carta: A/C Anúncios — Perry Rhodan.

PERRY RHODAN ONLINE: As últimas novidades e todas as informações sobre a edição brasileira de *Perry Rhodan*.

Site: <http://www.perry-rhodan.com.br> ou <http://www.sspg.com.br>.

Para relatar problemas de apresentação de páginas ou *links* incorretos no *site*, escreva para webmaster@sspg.com.br.

Índice

Apresentação	2
Introdução	4
1.	5
Ciclos Anteriores	8
Ciclo Atual	10
Créditos Editoriais	11
Contatos	12
Índice	13